SONY

4-431-759-**21**(1)

AUTOESTEREO DIGITAL AM/FM CON REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO

Manual de instrucciones ES

Registro del propietario

Los números de modelo y de serie están ubicados en la parte inferior de la unidad.
Registre el número de serie en el espacio proporcionado abajo. Consulte estos números cada vez que llame a su distribuidor Sony en relación a este producto.

Modelo n.° CDX-GT710HD n.° de serie _____

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para cancelar la pantalla de demostración (DEMO), consulte la página 4.

HD Radio®
This HD Radio receiver enables:
PSD
HD2/HD3
Digital Sound
iTunes® Tagging

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

Made for iPod iPhone

works with PANDORA

SiriusXM READY

HD Radio®

Asegúrese de instalar esta unidad en el tablero del automóvil por razones de seguridad. Para realizar la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación y conexiones suministrado.

Para el estado de California, EE.UU. solamente

Material de perclorato: puede necesitar un manejo especial; consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
Material de perclorato: las pilas de litio contienen perclorato

SiriusXM READY

Sintonizador para vehículo SiriusXM Connect y las suscripciones se venden por separado.
www.siriusxm.com
Sirius, XM y todas las marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Sirius XM Radio Inc. Todos los derechos reservados.

HD Radio®

Tecnología HD Radio fabricada bajo la licencia de iBiquity Digital Corporation. Patentes de E.E.U.U y Extranjeras. HD Radio™ y los logos HD, HD Radio y con el "Arco" son marcas propias de iBiquity Digital Corp.

ZAPPIN y Quick-BrowZer son marcas comerciales de Sony Corporation.

Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los EE. UU. y otros países.

Este producto está protegido por los derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. Queda prohibido el uso o la distribución de esta tecnología fuera de este producto si no se dispone de una licencia de Microsoft o una división autorizada de Microsoft.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Pandora, el logotipo de Pandora y la imagen de la marca Pandora son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Pandora Media, Inc., utilizadas con autorización.

Android es una marca comercial de Google Inc. El uso de esta marca comercial está sujeto a Google Permissions.

Nota sobre la pila de litio

No exponga la pila a fuentes de calor excesivo como luz solar directa, fuego o similar.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función de desconexión automática (página 25). La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagarla, lo cual evita que se agote la batería. Si no ajusta la función de desconexión automática, mantenga presionado (SOURCE/OFF) hasta que se apague la pantalla cada vez que apague el motor.

Tabla de contenidos

Procedimientos iniciales 4
- Cancelación del modo DEMO 4
- Ajuste del reloj 4
- Extracción del panel frontal 4

Ubicación de los controles 6
- Unidad principal. 6
- Control remoto RM-X151. 8

Radio 9
- Almacenamiento y recepción de emisoras 9
- iTunes Tagging 10

CD. 12
- Reproducción de un disco. 12

Dispositivos USB 13
- Reproducción de un dispositivo USB 13

iPod. 14
- Reproducción de un iPod 14
- Utilización directa del iPod — Control de pasajero 15

Pandora® via USB (iPhone). 15
- Transmisión continua de Pandora®. 15

Búsqueda y reproducción de pistas 17
- Reproducción de pistas en varios modos 17
- Búsqueda de una pista por nombre — Quick-BrowZer™ 17
- Búsqueda de una pista mediante la escucha de fragmentos de pista — ZAPPIN™ 19

Cambio de la iluminación 19
- Cambio del color de la pantalla y los botones — Iluminador de color dinámico. . . 19
- Ajuste de color avanzado. 20

Ajustes de sonido y menú de configuración. 21
- Uso de funciones de sonido sofisticadas — Sistema de sonido avanzado 21
- Ajuste de los elementos de configuración. 24

Uso de equipo opcional 27
- Equipo de audio auxiliar 27
- Sintonizador para vehículo SiriusXM (Para clientes en los EE. UU. y Canadá) 28

Información complementaria. 29
- Precauciones 29
- Mantenimiento 31
- Especificaciones 31
- Solución de problemas. 32

Procedimientos iniciales

Cancelación del modo DEMO

Puede cancelar la pantalla de demostración que aparece mientras la unidad está apagada.

1 Presione (MENU), y gire el selector de control hasta que aparezca "DISPLAY", luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "DEMO" y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control para seleccionar "DEMO-OFF" y luego presiónelo.
El ajuste finalizó.

4 Presione ↩ (BACK) para volver a la pantalla anterior.
La pantalla vuelve al modo de recepción/reproducción normal.

Ajuste del reloj

El reloj emplea una indicación digital de 12 horas.

1 Presione (MENU) y gire el selector de control hasta que aparezca "GENERAL", luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "CLOCK-ADJ" y, a continuación, presiónelo.
La indicación de la hora parpadea.

3 Gire el selector de control para ajustar la hora y los minutos.
Para mover la indicación digital, presione (SEEK) +/–.

4 Una vez ajustados los minutos, presione (MENU).
El ajuste se completa y el reloj se pone en funcionamiento.

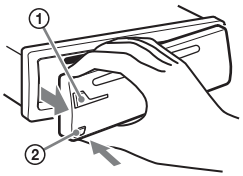
Presione (DSPL) para que aparezca el reloj.

Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de la unidad para evitar que la roben.

1 Mantenga presionado (SOURCE/OFF) ①.
La unidad se apagará.

2 Presione el botón de liberación del panel frontal ② y a continuación extraiga el panel tirando de él hacia usted.



Alarma de precaución

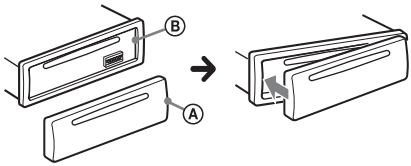
Si gira el interruptor de la llave de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución sonará durante unos segundos. La alarma sonará solamente si se utiliza el amplificador incorporado.

Nota

No someta el panel frontal al calor ni a temperaturas altas o excesiva humedad. Evite dejarlo en un automóvil estacionado o sobre el tablero o la bandeja trasera.

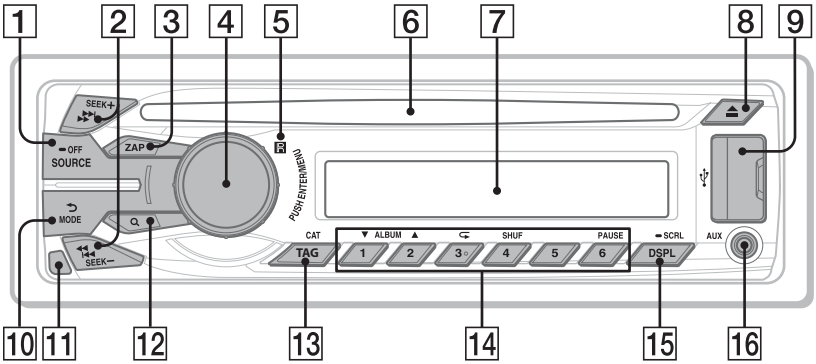
Colocación del panel frontal

Fije la parte Ⓐ del panel frontal en la parte Ⓑ de la unidad, tal como muestra la ilustración, y presione el lado izquierdo hasta que encaje.



Ubicación de los controles

Unidad principal



Este apartado contiene instrucciones acerca de la ubicación de los controles y las operaciones básicas.

1 **Botón SOURCE/OFF***1
Presione para encender la unidad; seleccione la fuente (Radio/CD/USB/ Pandora® via USB/AUX).
Presione repetidamente para cambiar a otra fuente.
Manténgalo presionado durante 1 segundo para apagar la unidad.
Manténgalo presionado durante más de 2 segundos para apagar la unidad y la pantalla desaparece.

2 **Botones SEEK +/–**
Radio:
Para sintonizar emisoras en forma automática (presionar); para localizar una emisora en forma manual (mantener presionado).
CD/USB:
Para saltear una pista (presionar); para saltear pistas en forma continua (presionar y volver a presionar al cabo de 2 segundos y mantener presionado); para avanzar rápidamente o retroceder una pista (mantener presionado).
Pandora® via USB:
Para saltear una pista (presione (SEEK) +).

3 **Botón ZAP** página 19
Para acceder al modo ZAPPIN™.

4 **Selector de control/botón ENTER/MENU** página 19, 24
Gire para ajustar el volumen.
Presione para entrar en el modo de configuración.

5 **Receptor del control remoto**

6 **Ranura del disco**
Inserte el disco (con la etiqueta mirando hacia arriba) y se iniciará la reproducción.

7 **Visualizador**

8 **Botón ⏏ (Expulsar)**
Para expulsar el disco.

9 **Puerto USB** página 13, 14

10 **Botón ⮌ (BACK)/MODE** página 9, 15, 16
Presione este botón para volver a la pantalla anterior o para seleccionar la banda de radio (FM/AM).
Mantenga presionado para ingresar/cancelar el control de pasajero (iPod); ingrese al modo favoritos (Pandora® via USB).

11 **Botón de liberación del panel frontal** página 4

12 **Botón Q (BROWSE)** página 16, 17, 28
Para ingresar al modo Quick-BrowZer™ (CD/USB); visualizar la lista de estaciones (Pandora® via USB), los canales (SiriusXM).

13 **Botón TAG/CAT (Categoría)***2 página 11, 28
Para recuperar la información de una canción transmitida en una estación de HD Radio (Radio); para visualizar la lista de categorías (SiriusXM)

14 **Botones numéricos**
Radio:
Para recibir las emisoras almacenadas (presionar); para almacenar emisoras (mantener presionado).
CD/USB:
①/②: **ALBUM ▼/▲** (durante la reproducción de MP3/WMA/AAC)
Para saltear un álbum (presionar); saltear álbumes continuamente (mantener presionado).
③: ⮎ **(Repetir)***3 página 17
④: **SHUF** página 17
⑥: **PAUSE**
Para pausar la reproducción. Presiónelo nuevamente para reanudar la reproducción.
Pandora® via USB:
①/②: **Pulgar hacia abajo (▼)/arriba (▲)** (mantenga presionado durante 1 segundo) página 16
⑥: **PAUSE**
Para pausar la reproducción. Presiónelo nuevamente para reanudar la reproducción.

15 **Botón DSPL (Pantalla)/SCRL (Desplazar)** página 9, 12, 13, 14, 16, 29
Para cambiar los elementos de pantalla (presionar); para desplazar un elemento de la pantalla (mantener presionado).

16 **Toma de entrada AUX** página 27

*1 Si un sintonizador para vehículo SiriusXM se encuentra conectado: cuando se presiona (SOURCE/OFF), aparece el dispositivo conectado ("SIRIUSXM") en la pantalla. Presione (MODE) para seleccionar la banda del sintonizador para vehículo SiriusXM.

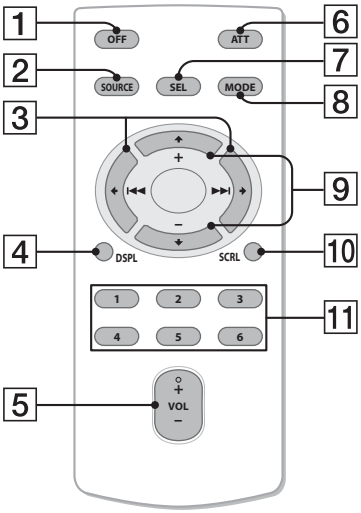
*2 Cuando el sintonizador para vehículo SiriusXM está conectado.

*3 Este botón tiene un punto sensible al tacto.

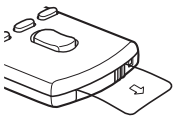
Nota

Si la unidad está apagada y desaparece la indicación de pantalla, no se podrá utilizar con el control remoto salvo que se presione (SOURCE/OFF) en la unidad o se inserte primero un disco para activarla.

Control remoto RM-X151



Retire la película de aislamiento antes de usar la unidad.



1 Botón OFF
Para apagar la alimentación; para detener la fuente.

2 Botón SOURCE*1
Presione para encender la unidad. Presione repetidamente para cambiar a otra fuente (Radio/CD/USB/Pandora® via USB/AUX).

3 Botones ← (I◄◄)/→ (►►I)
Para controlar la Radio/CD/USB/Pandora® via USB, de la misma manera que con (SEEK) –/+ en la unidad.
Es posible ajustar los elementos mediante ← →.

4 Botón DSPL (Pantalla)
Para cambiar los elementos en pantalla.

5 Botón VOL (Volumen) +*2**/–**

6 Botón ATT (Atenuar)
Para atenuar el sonido. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.

7 Botón SEL (Seleccionar)
Para acceder al menú SOUND directamente (presionar); para acceder al menú de configuración (mantener presionado).
Para salir del modo menú/configurar SOUND (presionar).

8 Botón MODE*1
Presione este botón para seleccionar la banda de radio (FM/AM).
Mantenga presionado para ingresar/cancelar el control de pasajero (iPod); ingrese al modo favoritos (Pandora® via USB).

9 Botones↑ (+)/↓ (–)
Para controlar CD/USB/Pandora® via USB, de la misma manera que con (1)/(2) en la unidad.
Es posible ajustar los elementos mediante ↑ ↓.

10 Botón SCRL (Desplazar)
Para desplazar el elemento de la pantalla.

11 Botones numéricos
Para recibir las emisoras almacenadas (presionar); para almacenar emisoras (mantener presionado).

*1 Si un sintonizador para vehículo SiriusXM se encuentra conectado: cuando se presiona (SOURCE), aparece el dispositivo conectado ("SIRIUSXM") en la pantalla. Presione (MODE) para seleccionar la banda del sintonizador para vehículo SiriusXM.

*2 Este botón tiene un punto sensible al tacto.

Radio

PSD

Datos de servicio del programa: contribuye a la experiencia superior del usuario de HD Radio Technology.
Indica el nombre de la canción, el artista, las ID de la estación, Guía de canales HD2/HD3 y otros flujos de datos pertinentes.

HD2/HD3

Adyacente a las principales estaciones tradicionales se encuentran más canales FM locales. Estos canales HD2/HD3 proporcionan música nueva y original, así como canciones menos conocidas de los géneros tradicionales.

Digital Sound

Sonido digital de calidad de CD.
Tecnología HD Radio permite que las estaciones de radio locales transmitan una señal digital limpia. El sonido de AM es similar al sonido de FM actual, y el sonido de FM es similar a un CD.

iTunes® Tagging

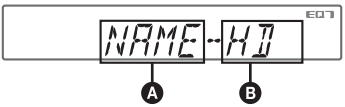
iTunes® Tagging le brinda la oportunidad de descubrir una amplia variedad de contenido y los medios para "etiquetar" ese contenido para revisarlo y comprarlo en otro momento desde iTunes® Store.

Para obtener más información, visite el siguiente sitio web:
http://www.hdradio.com/
http://www.hdradio.mx

Cambio de elementos de pantalla

Presione (DSPL).
El elemento de la pantalla varía según el contenido de la transmisión.

La información de HD Radio está disponible en la pantalla.



Ⓐ Nombre de la estación
Ⓑ **FM/AM:** Recepción de una transmisión FM/AM analógica (si se ha recibido una transmisión digital antes)*1
HD: Recepción de una transmisión FM/AM digital sin programa suplementario*2
HD1: Recepción de un programa principal de transmisión FM digital con programa suplementario
HD2-8: Recepción de un programa suplementario de transmisión FM digital

*1 Si no se recibe una transmisión digital, aparece "NO NAME".

*2 Para más detalles, vea "Acerca de FM Multicasting" en página 10.

Almacenamiento y recepción de emisoras

Precaución

Para sintonizar emisoras mientras maneja, utilice la función BTM (Memoria de la mejor sintonía) para evitar accidentes.

Almacenamiento automático — BTM

1 Presione (SOURCE/OFF) varias veces hasta que aparezca "TUNER".
Para cambiar de banda, presione (MODE) varias veces. Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2.

2 Presione (MENU) y gire el selector de control hasta que aparezca "GENERAL", luego presiónelo.

3 Gire el selector de control hasta que aparezca "BTM" y, a continuación, presiónelo.

La unidad almacena las emisoras en el orden de frecuencia en los botones numéricos.

Almacenamiento manual

1 Mientras recibe la emisora que desea almacenar, mantenga presionado un botón numérico (de (1) a (6)) hasta que aparezca "MEM".

Recepción de las emisoras almacenadas

1 Seleccione la banda y, a continuación, presione un botón numérico (de (1) a (6)).

Sintonización automática

1 Seleccione la banda y, a continuación, presione (SEEK) +/– para buscar la emisora.

La búsqueda se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita este procedimiento hasta recibir la emisora deseada.

Sugerencia

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga presionado (SEEK) +/– para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, presione (SEEK) +/– varias veces para ajustar la frecuencia deseada con mayor precisión (sintonización manual).

Acerca de FM Multicasting

Algunas de las estaciones de HD Radio FM proveen un programa principal y un(os) programa(s) suplementario(s) (hasta 7) en la misma frecuencia. "HD1" aparece cuando se recibe una estación con programa suplementario al mismo tiempo que se visualiza el nombre de la estación.

Selección de un programa suplementario

1 Presione (SEEK) +/–.

iTunes Tagging

El botón iTunes Tag en esta unidad le permite etiquetar las canciones que le gustan y que son transmitidas por las estaciones de HD Radio. El receptor almacena la información sobre estas canciones etiquetadas y las transfiere a su iPod. Cuando usted conecta su iPod en su computadora, iTunes automáticamente presenta las canciones en una nueva lista de reproducción etiquetada para que usted pueda realizar una vista previa de ellas, comprarlas y descargarlas.

Para más detalles sobre los modelos de iPod compatibles, consulte "Acerca de iPod" en la página 30.

Cómo usar iTunes Tagging

Usted puede guardar el nombre de una canción transmitida en una estación de HD Radio en esta unidad en pocos y fáciles pasos. Luego de transferir la información de canción al iPod conectado utilizando esta unidad, sincronice su iPod en su computadora. Estas canciones aparecerán en una lista de reproducción "etiquetada" en iTunes, lo que permite realizar una fácil vista previa de las canciones o comprarlas.

Para más detalles sobre iTunes Tagging y sobre los últimos modelos compatibles de iTunes Tagging, visite el sitio web de iTunes en -
http://www.apple.com/itunes/

Para más detalles sobre cómo comprar una canción utilizando la información de "etiquetado", visite el sitio web de iTunes en -
http://www.apple.com/support/itunes/

Recuperación de la información de canción

El indicador TAG se enciende cuando se transmite la información de canción en una estación de HD Radio.

1 Presione (TAG) cuando el indicador TAG se enciende.

El indicador TAG comienza a parpadear y la unidad comienza a recuperar la información de canción. Luego de recuperar la información de canción, la unidad comienza a guardar los datos y aparece "STORE" en la pantalla durante 2 segundos. El indicador TAG parpadea mientras guarda la información de canción. El indicador TAG se apaga luego de que la unidad termina de guardar la información de canción.
El indicador TAG se enciende nuevamente al comenzar la siguiente canción.

Notas

- Si la información de canción no está incluida en la transmisión de la estación de HD Radio, el indicador TAG no se enciende.
- Lleva aproximadamente 10 segundos como máximo recuperar la información de canción.
- Si se presiona (TAG) inmediatamente después del comienzo de la canción, la unidad puede recuperar la información de la canción transmitida previamente y la de la canción actual.
- Si se presiona (TAG) justo antes de que finalice la canción, la unidad puede recuperar la información de la canción siguiente, además de la información de la canción actual.
- La cantidad máxima de canciones etiquetadas que puede guardar en esta unidad es de 50. Si presiona (TAG) cuando ya se han guardado 50 canciones etiquetadas, "TAG MEM FULL" aparecerá en la pantalla y la información de canción no se recuperará.

Transferencia de la información de canción recuperada

Con esta unidad, usted puede transferir la información de canción recuperada y guardarla en un iPod.

1 Abra la cubierta USB y luego conecte el iPod al puerto USB con el cable de conexión USB (no suministrado).
La unidad comienza a transferir automáticamente la información de canción guardada, aparece "TRANSFER" en la pantalla y comienza a parpadear durante la transferencia.

Si se conecta un iPod a la unidad durante la recuperación de una canción etiquetada, la unidad inmediatamente comienza a transferir los datos al iPod, luego de guardar los datos.
Una vez que la unidad termina de transferir la información de canción etiquetada al iPod, los datos guardados se eliminarán de la unidad.

Notas

- No retire el iPod ni extraiga el panel frontal mientras "TRANSFER" está parpadeando en la pantalla. La unidad no puede transferir información de canciones si se ha retirado el iPod.
- Si el iPod conectado no es compatible con iTunes Tagging, la información de canción no se transferirá, aún luego de que la unidad guarde los datos, y aparecerá el mensaje "TAG NO SUPRT" en la pantalla.
- Si el iPod conectado no tiene suficiente espacio libre en la memoria, la información de canción no se transferirá, aún luego de que la unidad guarde los datos, y aparecerá el mensaje "IPOD FULL" en la pantalla.

Eliminación de información de canción etiquetada

Usted puede eliminar toda la información de las canciones etiquetadas antes de transferirlas al iPod.

1. **Presione (MENU) y gire el selector de control hasta que aparezca "GENERAL", luego presiónelo.**
2. **Gire el selector de control hasta que aparezca "TAG DEL" y luego presiónelo.**
3. **Gire el selector de control para seleccionar "YES" y luego presiónelo.**
4. **Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.**

Nota

Una vez que se ha eliminado la información de una canción, esta no se podrá restaurar.

CD

Reproducción de un disco

Esta unidad permite reproducir discos CD-DA (incluidos CD TEXT) y CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA/AAC (página 30)).

1. **Inserte el disco (con la etiqueta orientada hacia arriba).**
   La reproducción se inicia automáticamente.

Para expulsar el disco, presione ⏏.

Notas

- Al expulsar o insertar un disco, mantenga desconectado cualquier dispositivo USB para evitar dañar el disco.
- Los códecs correspondientes son MP3 (.mp3), WMA (.wma) y AAC (.m4a).

Cambio de elementos de pantalla

Presione (DSPL).
Es posible que los elementos que se muestren varíen en función del tipo de disco, el formato de grabación y los ajustes.

Dispositivos USB

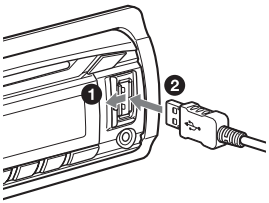
- Es posible utilizar dispositivos USB de almacenamiento masivo (MSC, por sus siglas en inglés), tales como una memoria flash USB, un reproductor digital, un teléfono Android™, que cumplan con el estándar USB.
  Según el reproductor digital o el teléfono Android, se requiere que se configure el modo de conexión USB a MSC.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos almacenados en los dispositivos USB.

Notas

- Conecte el dispositivo USB después de arrancar el motor.
  En función del tipo de dispositivo USB, si lo conecta a la computadora antes de arrancar el motor, es posible que este no funcione correctamente o que se dañe.
- Los códecs correspondientes son MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a) y AAC (.mp4).
- Para obtener más información acerca de la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio web de soporte técnico que figura en la cubierta posterior.

Reproducción de un dispositivo USB

1 Abra la cubierta USB y conecte el dispositivo USB al puerto USB.



Se inicia la reproducción.

Si ya hay un dispositivo USB conectado, presione (SOURCE/OFF) varias veces hasta que aparezca "USB" para empezar la reproducción.

Para detener la reproducción, mantenga presionado (SOURCE/OFF) durante 1 segundo.

Para retirar el dispositivo USB, detenga la reproducción USB y, a continuación, retire el dispositivo USB.

Notas

- No utilice dispositivos USB demasiado grandes o pesados, ya que se podrían caer debido a la vibración, o bien, provocar una conexión deficiente.
- No extraiga el panel frontal durante la reproducción del dispositivo USB, ya que podrá dañar los datos del USB.

Cambio de elementos de pantalla

Presione (DSPL).
Los elementos que se muestran podrían variar en función del tipo de dispositivo USB, el formato de grabación y los ajustes.

Notas

- El número máximo de archivos/carpetas que se pueden reconocer es el siguiente:
  – carpetas (álbumes): 128
  – archivos (pistas) por carpeta: 512
- Es posible que el inicio de la reproducción demore un poco, en función de la cantidad de datos grabados.
- Durante la reproducción de un archivo MP3/WMA/AAC de VBR (Velocidad de bits variable) o al avanzar o retroceder rápidamente, es posible que el tiempo de reproducción transcurrido no se muestre con precisión.
- No es posible reproducir los archivos MP3/WMA/AAC que se indican a continuación.
  – archivos con formato de compresión sin pérdida
  – archivos protegidos por derechos de autor
  – archivos DRM (Gestión de derechos digitales)
  – archivos de audio de canales múltiples

iPod

En este Manual de instrucciones, "iPod" se utiliza como referencia general para las funciones del iPod en el iPod y el iPhone, a menos que se especifique lo contrario en el texto o en las ilustraciones.

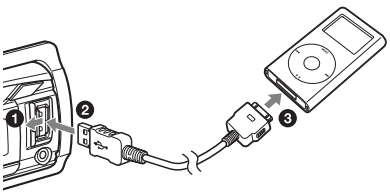
Para obtener más información acerca de la compatibilidad de su iPod, consulte "Acerca de iPod" (página 30) o visite el sitio web de soporte técnico que figura en la cubierta posterior.

Reproducción de un iPod

Antes de conectar el iPod, baje el volumen de la unidad.

1 Abra la cubierta USB y, a continuación, conecte el iPod al puerto USB con el cable de conexión USB para el iPod (no suministrado)*.

* Se recomienda el uso del cable de conexión USB RC-100IP para iPod.



Las pistas del iPod empiezan a reproducirse automáticamente a partir del punto en el que se detuvo la última reproducción.

Si ya hay un iPod conectado, presione (SOURCE/OFF) varias veces hasta que aparezca "USB" para empezar la reproducción. ("IPD" aparecerá en la pantalla cuando se reconozca el iPod).

Para detener la reproducción, mantenga presionado (SOURCE/OFF) durante 1 segundo.

Para retirar el iPod, detenga la reproducción del iPod y, a continuación, retire el iPod.

Precaución para iPhone

Al conectar el iPhone mediante USB, el volumen de las llamadas telefónicas es controlado por el iPhone, y no por la unidad. Trate de no subir el volumen de la unidad durante una llamada sin darse cuenta, ya que puede producirse un sonido fuerte y repentino al terminar la llamada.

Nota

No extraiga el panel frontal durante la reproducción del iPod, ya que podrá dañar los datos.

Sugerencia

El iPod se recarga mientras la unidad está encendida.

Modo de reanudación

Cuando el iPod está conectado a la unidad, se inicia la reproducción en el modo definido por el iPod. En este modo, no es posible utilizar los botones siguientes.

– (3) (↻)
– (4) (SHUF)

Cambio de elementos de pantalla

Presione (DSPL).

Nota

Es posible que algunos caracteres almacenados en el iPod no se visualicen correctamente.

Saltear álbumes, podcasts, géneros, listas de reproducción y artistas

Para	Realice esta acción
Saltear	Presione (1)/(2) (ALBUM ▼/▲) [presionar una vez para saltear cada elemento]
Saltear en continua forma	Mantenga presionado (1)/(2) (ALBUM ▼/▲) [mantener presionado hasta llegar al punto deseado]

Utilización directa del iPod — Control de pasajero

Puede utilizar directamente un iPod incluso si está conectado a la unidad.

1 Durante la reproducción, mantenga presionado (MODE).
Aparece "MODE IPOD" y se puede utilizar el iPod directamente.

Para salir del control de pasajero, mantenga presionado (MODE).
Aparecerá "MODE AUDIO" y no será posible operar directamente el iPod.

Nota

Sólo es posible ajustar el volumen en la unidad.

Pandora® via USB (iPhone)

Pandora® está disponible para la transmisión continua de música a través de su iPhone. Puede controlar Pandora® en un iPhone conectado mediante USB desde esta unidad.
Descargue la última versión de la aplicación Pandora® y obtenga más información en www.pandora.com

Para obtener más detalles sobre los dispositivos que se pueden utilizar, visite el sitio web de servicio técnico que se indica en la cubierta posterior.

Notas

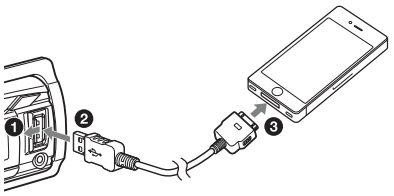
- Algunas funciones de servicio Pandora® pueden no estar disponibles.
- El servicio Pandora® sólo está disponible en los E.E.U.U.

Transmisión continua de Pandora®

Antes de conectar el iPhone, baje el volumen de la unidad.

1 Abra la cubierta USB y luego conecte el iPhone al puerto USB con el cable de conexión USB para el iPhone (no suministrado)*.

* Se recomienda el uso del cable de conexión USB RC-100IP para iPhone.



2 Presione (SOURCE/OFF) varias veces hasta que aparezca "PANDORA USB".

3 Inicie la aplicación Pandora® en el iPhone.

4 Ajuste el volumen de esta unidad.

Para pausar la reproducción, presione (6) (PAUSE). Para reanudar la reproducción, vuelva a presionarlo.

Para saltear una pista, presione (SEEK) +.

Notas

- No puede saltear hacia atrás, hacia la pista anterior.
- Pandora® limita la cantidad de salteos permitidos.

Cambio de elementos de pantalla

Presione (DSPL).

Feedback de "Pulgares"

El feedback de "Pulgar hacia arriba" o "Pulgar hacia abajo" le permite personalizar las estaciones que mejor se adaptan a su preferencia.

Pulgar hacia arriba

Durante la reproducción, mantenga presionado (2) (▲) durante 1 segundo.

Pulgar hacia abajo

Durante la reproducción, mantenga presionado (1) (▼) durante 1 segundo.

Lista de estaciones

La lista de estaciones le permite seleccionar fácilmente la estación que desee.

1 Durante la reproducción, presione 🔍 (BROWSE).

2 Presione (SEEK) + para seleccionar el orden de clasificación "BY DATE" o "A TO Z".

3 Gire el selector de control para seleccionar la emisora deseada y luego presiónelo.
Se inicia la reproducción.

Shuffle

Shuffle le permite escuchar pistas reproducidas en una o más estaciones Pandora® en su lista de estaciones aleatoriamente.
Edite sus selecciones de estaciones Shuffle en el dispositivo antes de su conexión.

Favoritos

La pista o el artista que se encuentran en reproducción se pueden marcar como favoritos y almacenar en su cuenta de Pandora®.

1 Durante la reproducción, mantenga presionado (MODE) hasta que aparezca "BOOKMARK".

2 Gire el selector de control para seleccionar "TRK" (Pista) o "ART" (Artista) y luego presiónelo.

Búsqueda y reproducción de pistas

Reproducción de pistas en varios modos

Puede escuchar las pistas repetidamente (reproducción repetida) o en orden aleatorio (reproducción aleatoria).
Los modos de reproducción disponibles varían en función de la fuente de sonido seleccionada.

1 Durante la reproducción, presione (3) (⊂) o (4) (SHUF) varias veces hasta que aparezca el modo de reproducción deseado.

Es posible que la reproducción en el modo de reproducción seleccionado se demore en iniciar.

Reproducción repetida

Seleccione	Para reproducir
⊂ **TRACK**	pistas en forma repetida.
⊂ **ALBUM**	álbumes en forma repetida.
⊂ **PODCAST***1	podcast en forma repetida.
⊂ **ARTIST***1	artistas en forma repetida.
⊂ **PLAYLIST***1	listas de reproducción en forma repetida.
⊂ **GENRE***1	géneros en forma repetida.
⊂ **OFF**	pistas en orden normal (Reproducción normal).

Reproducción aleatoria

Seleccione	Para reproducir
SHUF ALBUM	álbumes en orden aleatorio.
SHUF DISC*2	discos en orden aleatorio.
SHUF PODCAST*1	podcast en orden aleatorio.
SHUF ARTIST*1	artistas en orden aleatorio.
SHUF PLAYLIST*1	listas de reproducción en orden aleatorio.
SHUF GENRE*1	géneros en orden aleatorio.
SHUF DEVICE*3	dispositivos en orden aleatorio.
SHUF OFF	pistas en orden normal (Reproducción normal).

*1 solamente iPod

*2 solamente CD

*3 solamente USB y iPod

Búsqueda de una pista por nombre — Quick-BrowZer™

Puede buscar una pista fácilmente en un CD o dispositivo USB por categoría.

1 Presione Q (BROWSE)*.

La unidad accede al modo Quick-BrowZer y aparece la lista de categorías de búsqueda.
Cuando aparece la lista de pistas, presione ⮌ (BACK) repetidamente hasta que aparezca la categoría de búsqueda deseada.

* Durante la reproducción USB, presione Q (BROWSE) durante más de 2 segundos para volver directamente al inicio de la lista de categorías.

2 Gire el selector de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, presiónelo para confirmarla.

3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione la pista deseada.
Se inicia la reproducción.

Para salir del modo Quick-BrowZer, presione Q (BROWSE).

Nota

Al acceder al modo Quick-BrowZer, se cancela el ajuste de reproducción repetida/aleatoria.

Búsqueda por salteo de elementos — Modo de omisión

Cuando varios elementos se encuentran dentro de una misma categoría, es posible encontrar el elemento que desee rápidamente.

1 Presione (SEEK) + en el modo Quick-BrowZer.
Aparecerá el nombre del elemento.

2 Gire el selector de control para seleccionar el elemento que se encuentra cerca del elemento deseado.
Se realizan saltos en pasos del 10% de la cantidad total de elementos presentes en la lista.

3 Presione (MENU) (ENTER).
Vuelve a la pantalla del modo Quick-BrowZer y aparece el elemento seleccionado.

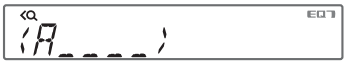
4 Gire el selector de control para seleccionar el elemento deseado y presiónelo.
Si el elemento seleccionado es una pista, empieza la reproducción.

Para cancelar el modo de omisión, presione ↩ (BACK) o (SEEK) –.

Búsqueda por orden alfabético — Búsqueda alfabética

Cuando se conecta un iPod a la unidad, es posible buscar un elemento deseado de manera alfabética.

1 Presione (SEEK) + en el modo Quick-BrowZer.



2 Gire el selector de control para seleccionar la primera letra del elemento deseado y, a continuación, presiónelo.
Aparecerá una lista ordenada alfabéticamente con los elementos que comienzan con la letra seleccionada.

3 Gire el selector de control para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, presiónelo.
Si el elemento seleccionado es una pista, empieza la reproducción.

Para cancelar la Búsqueda alfabética, presione ↩ (BACK) o (SEEK) –.

Notas

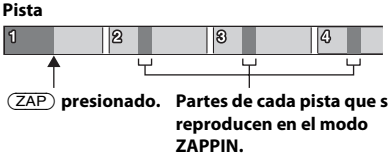
- En la Búsqueda alfabética se excluyen los símbolos y artículos (a/an/the) situados delante de la letra seleccionada del elemento.
- En función del elemento de búsqueda que seleccione, es posible que solamente esté disponible el modo de omisión.
- La Búsqueda alfabética puede tardar un tiempo, según la cantidad de pistas.

Búsqueda de una pista mediante la escucha de fragmentos de pista — ZAPPIN™

Es posible buscar una pista que desee escuchar mediante la reproducción de pequeños fragmentos de pistas de un CD o dispositivo USB de forma secuencial.
El modo ZAPPIN es adecuado para buscar pistas en el modo de reproducción aleatoria o de repetición aleatoria.

1 Presione (ZAP) durante la reproducción.

La reproducción se iniciará a partir del fragmento de la pista siguiente. Puede seleccionar el tiempo de reproducción (página 25).



2 Presione (MENU) (ENTER) o (ZAP) cuando se reproduzca una pista que desea escuchar.

La pista seleccionada se reproduce normalmente desde el principio.

Al presionar ⮌ (BACK) también se reproducirá nuevamente la pista seleccionada.

Sugerencias

- Presione (SEEK) +/– en el modo ZAPPIN para omitir una pista.
- Presione (1)/(2) (ALBUM ▼/▲) en el modo ZAPPIN para omitir un álbum.

Cambio de la iluminación

Cambio del color de la pantalla y los botones — Iluminador de color dinámico

El Iluminador de color dinámico le permite cambiar el color de la pantalla y los botones de la unidad principal para que coincidan con los del interior del vehículo. Es posible seleccionar entre 12 colores predefinidos, un color personalizado y 5 estampados predefinidos.

Colores predefinidos:
RED, AMBER, M_AMBER, YELLOW, WHITE, LIGHT GREEN, GREEN, LIGHT BLUE, SKY BLUE, BLUE, PURPLE, PINK.

Estampados predefinidos:
RAINBOW, OCEAN, SUNSET, FOREST, RANDOM.

1 Presione (MENU), y gire el selector de control hasta que aparezca "DISPLAY", luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "COLOR" y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control para seleccionar el color o patrón predefinido deseado y, a continuación, presiónelo.

4 Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

Nota

Si el selector de control se gira rápidamente, el color de la pantalla y los botones pueden cambiar demasiado rápido.

Personalización del color de la pantalla y de los botones — Color personalizado

Es posible registrar un color personalizado para la pantalla y los botones.

1. **Presione (MENU), y gire el selector de control hasta que aparezca "DISPLAY", luego presiónelo.**
2. **Gire el selector de control hasta que aparezca "CUSTOM-C" y, a continuación, presiónelo.**
3. **Gire el selector de control hasta que aparezca "BASE" y, a continuación, presiónelo.**
   Es posible seleccionar un color predefinido como base para una personalización más precisa.
   Cuando selecciona "BASE", se sobrescribe el color personalizado.
4. **Gire el selector de control para seleccionar entre "RGB RED", "RGB GRN" o "RGB BLUE" y, a continuación, presiónelo.**
5. **Gire el selector de control para ajustar la gama de colores y, a continuación, presiónelo.**
   Gama de colores ajustables: "0" – "32".
   No puede definir "0" para todas las gamas de colores.
6. **Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.**

Cambio del modo de color DAY/NIGHT

Puede definir un color diferente para DAY/NIGHT según el ajuste del atenuador.

Modo de color	DIMMER*1
DAY	OFF o AUTO (apague la luz principal*2)
NIGHT	ON o AUTO (encienda la luz principal*2)

*1 Si desea obtener más información sobre DIMMER, consulte la página 27.

*2 Disponible solamente si el cable de control de iluminación está conectado.

1. **Seleccione "DAYNIGHT" en el paso 3 de "Personalización del color de la pantalla y de los botones — Color personalizado".**
2. **Seleccione "DAY" o "NIGHT".**
3. **Personalice el color predeterminado desde el paso 3 al 5 de "Personalización del color de la pantalla y de los botones — Color personalizado".**

Ajuste de color avanzado

Cambio del color con la sincronización de sonidos — Sincronización de sonidos

Al seleccionar un patrón predefinido, la sincronización de sonidos se vuelve efectiva.

1. **Presione (MENU), y gire el selector de control hasta que aparezca "DISPLAY", luego presiónelo.**
2. **Gire el selector de control hasta que aparezca "SND SYNC" y, a continuación, presiónelo.**
3. **Gire el selector de control para seleccionar "SYNC-ON" y, a continuación, presiónelo.**
4. **Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.**

Visualización de colores claros — Menú Blanco

Es posible visualizar el menú de manera más clara (en blanco) sin preocuparse del ajuste del color.

1 Presione (MENU), y gire el selector de control hasta que aparezca "DISPLAY", luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "WHT MENU" y luego presiónelo.

3 Gire el selector de control para seleccionar "WHITE-ON" y, a continuación, presiónelo.

4 Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

Para cancelar el Menú Blanco, seleccione "OFF" en el paso 3.

Efecto de arranque — Arranque Blanco

En el ajuste de Arranque Blanco, cuando presiona (SOURCE/OFF), la pantalla y los botones de la unidad principal cambian a color blanco y luego cambian al color personalizado.

1 Presione (MENU), y gire el selector de control hasta que aparezca "DISPLAY", luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "START-WHT" y luego presiónelo.

3 Gire el selector de control para seleccionar "WHITE-ON" y, a continuación, presiónelo.

4 Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

Para cancelar el Arranque Blanco, seleccione "OFF" en el paso 3.

Ajustes de sonido y menú de configuración

Uso de funciones de sonido sofisticadas — Sistema de sonido avanzado

El Sistema de sonido avanzado crea un campo de sonido ideal en el interior del vehículo gracias a un procesamiento de señales digitales.

Selección de la calidad de sonido — Preajuste de EQ7

Puede seleccionar una curva de ecualizador entre 7 curvas de ecualizador (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM u OFF).

1 Durante la recepción/reproducción, presione (MENU), gire el selector de control hasta que aparezca "SOUND" y luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "EQ7 PRESET" y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control hasta que aparezca la curva de ecualizador deseada y, a continuación, presiónelo.

4 Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

Para cancelar la curva de ecualizador, seleccione "OFF" en el paso 3.

Sugerencia

El ajuste de la curva de ecualizador se puede memorizar para cada fuente.

Personalización de la curva de ecualizador — Ajuste de EQ7

"CUSTOM" de EQ7 le permite realizar sus propios ajustes en el ecualizador.

1 Después de seleccionar una fuente, presione (MENU), gire el selector de control hasta que aparezca "SOUND" y luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "EQ7 SETTING" y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control hasta que aparezca "BASE" y, a continuación, presiónelo.
Es posible seleccionar una curva de ecualizador como base para una personalización más precisa.

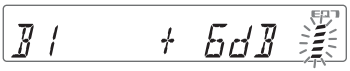
4 Gire el selector de control para seleccionar la curva de ecualizador y, a continuación, presiónelo.

5 Ajuste de la curva de ecualizador.

❶ Gire el selector de control para seleccionar el rango de frecuencia y, a continuación, presiónelo.

BAND1: 63 Hz
BAND2: 160 Hz
BAND3: 400 Hz
BAND4: 1 kHz
BAND5: 2,5 kHz
BAND6: 6,3 kHz
BAND7: 16,0 kHz

❷ Gire el selector de control para ajustar el nivel de volumen y, a continuación, presiónelo.
El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de 1 dB entre –6 dB y +6 dB.



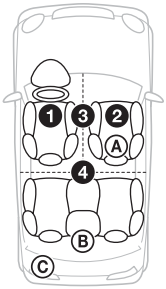
Repita los pasos ❶ y ❷ para ajustar otros rangos de frecuencia.

6 Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.
La curva de ecualizador se almacena en "CUSTOM".

Optimización de sonido por Alineación de tiempo — Posición de escucha

La unidad permite simular un campo de sonido natural mediante el retardo de la salida de sonido desde cada uno de los altavoces para adecuarse a su posición.
A continuación, se enumeran las opciones de "POSITION".

FRONT L (❶): izquierda delantera
FRONT R (❷): derecha delantera
FRONT (❸): delantera central
ALL (❹): en el centro del automóvil
OFF: sin configuración de posición



Además puede ajustar la posición aproximada del altavoz potenciador de graves desde la posición de escucha si dicha posición está configurada en otra opción que no sea "OFF".

A continuación, se indican las opciones para "SET SW POS".
NEAR (Ⓐ): cerca
NORMAL (Ⓑ): normal
FAR (Ⓒ): lejos

1 Durante la recepción/reproducción, presione (MENU), gire el selector de control hasta que aparezca "SOUND" y luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "POSITION" y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control hasta que aparezca "SET F/R POS" y, a continuación, presiónelo.

4 Gire el selector de control para seleccionar entre "FRONT L", "FRONT R", "FRONT" o "ALL" y, a continuación, presiónelo.

5 Gire el selector de control hasta que aparezca "SET SW POS" y, a continuación, presiónelo.

6 Gire el selector de control para seleccionar la posición del altavoz potenciador de graves entre "NEAR", "NORMAL" o "FAR" y, a continuación, presiónelo.

7 Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

Para cancelar la posición de escucha, seleccione "OFF" en el paso 4.

Ajuste de la posición de escucha

Es posible sintonizar con mayor precisión el ajuste de la posición de escucha.

1 Durante la recepción/reproducción, presione (MENU), gire el selector de control hasta que aparezca "SOUND" y luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "POSITION" y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control hasta que aparezca "ADJ POSITION" y, a continuación, presiónelo.

4 Gire el selector de control para ajustar la posición de escucha y, a continuación, presiónelo.
Rango ajustable: "+3" – "CENTER" – "–3".

5 Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

DM+ Avanzado

DM+ Avanzado mejora el sonido comprimido digitalmente, ya que restaura las altas frecuencias que se pierden en el proceso de compresión.

1 Durante la reproducción, presione (MENU), gire el selector de control hasta que aparezca "SOUND" y luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "DM+" y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control para seleccionar "ON" y, a continuación, presiónelo.

4 Presione ⮌ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

Sugerencia

El ajuste de DM+ se puede memorizar para cada fuente diferente al sintonizador.

Uso de los altavoces posteriores como altavoz potenciador de graves — Potenciador de sonidos graves posteriores

El Potenciador de sonidos graves posteriores mejora los sonidos graves, ya que aplica el ajuste del filtro de paso bajo (página 25) a los altavoces posteriores. Esta función permite que los altavoces posteriores funcionen como altavoces potenciadores de graves si uno de ellos no está conectado.

1 Durante la recepción/reproducción, presione (MENU), gire el selector de control hasta que aparezca "SOUND" y luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "RB ENH" y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control hasta que aparezca "RBE MODE" y, a continuación, presiónelo.

4 Gire el selector de control para seleccionar entre "1", "2" o "3" y, a continuación, presiónelo.

5 Presione ↩ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

Cómo utilizar un altavoz potenciador de graves sin un amplificador de potencia — Conexión directa al altavoz potenciador de graves

Puede utilizar el altavoz potenciador de graves sin un amplificador de potencia cuando está conectado al cable del altavoz posterior.

Nota

Asegúrese de conectar un altavoz potenciador de graves de 4 a 8 Ω a cualquiera de los cables del altavoz posterior. No conecte un altavoz al otro cable de altavoz posterior.

1 Durante la recepción/reproducción, presione (MENU), gire el selector de control hasta que aparezca "SOUND" y luego presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca "SW DIREC" y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control hasta que aparezca "SW MODE" y, a continuación, presiónelo.

4 Gire el selector de control para seleccionar entre "1", "2" o "3" y, a continuación, presiónelo.

5 Presione ↩ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

Para obtener más información acerca de la fase del altavoz potenciador de graves, posición, frecuencia de filtro de paso bajo y la inclinación del filtro de paso bajo, consulte página 26.

Ajuste de los elementos de configuración

1 Presione (MENU), gire el selector de control hasta que aparezca el elemento deseado y, a continuación, presiónelo.

2 Gire el selector de control hasta que aparezca el elemento deseado y, a continuación, presiónelo.

3 Gire el selector de control para seleccionar el ajuste y, a continuación, presiónelo.*
El ajuste finalizó.

4 Presione ↩ (BACK) para volver a la pantalla anterior.

* No es necesario realizar el paso 4 para las configuraciones de CLOCK-ADJ y BTM.

Los siguientes elementos pueden ajustarse en función de la fuente y de la configuración:

GENERAL:

CLOCK-ADJ (Ajuste del reloj) (página 4)

CAUT ALM[*1] (Alarma de precaución)
Activa la alarma de precaución: "ON", "OFF" (página 4).

BEEP

Activa el sonido de los pitidos: "ON", "OFF".

AUTO OFF

Desconecta la alimentación automáticamente una vez transcurrido un período de tiempo deseado cuando la unidad está apagada: "NO", "30S (segundos)", "30M (minutos)", "60M (minutos)".

AUX-A[*1] (Audio AUX)

Activa la visualización de la fuente AUX: "ON", "OFF" (página 27).

BTM[*2] (página 9)

TAG DEL[*2] (Eliminar etiqueta)

Confirma la eliminación de etiquetas: "YES", "NO" (página 12).

ZAPPIN[*3]

ZAP TIME (Tiempo de Zappin)

Permite seleccionar el tiempo de reproducción de la función ZAPPIN.

– "Z.TIME-1 (6 segundos aprox.)", "Z.TIME-2 (15 segundos aprox.)", "Z.TIME-3 (30 segundos aprox.)".

ZAP BEEP (Pitido de Zappin)

Aplica un sonido de pitido entre fragmentos de pistas: "ON", "OFF".

PARENTAL[*4]

Configura el bloqueo paterno en "ON" u "OFF" y edita la contraseña (página 28).

*1 Cuando la unidad está apagada.

*2 Cuando se selecciona el sintonizador.

*3 Cuando se selecciona el CD o USB.

*4 Cuando el sintonizador para vehículo SiriusXM está conectado.

SOUND:

EQ7 PRESET (página 21)

EQ7 SETTING (página 22)

POSITION

SET F/R POS (Configurar la posición frontal/posterior) (página 23)

ADJ POSITION[*1] (Ajuste de la posición) (página 23)

SET SW POS[*1] (Configurar la posición del altavoz potenciador de graves) (página 22)

BALANCE

Permite ajustar el balance de sonido: "RIGHT-15" – "CENTER" – "LEFT-15".

FADER

Permite ajustar el nivel relativo: "FRONT-15" – "CENTER" – "REAR-15".

DM+[*2] (página 23)

LOUDNESS (Sonoridad dinámica)

Refuerza los graves y agudos para obtener un sonido claro a niveles de volumen bajos: "ON", "OFF".

ALO (Optimizador de nivel automático)

Ajusta el nivel de volumen de reproducción de todas las fuentes de reproducción al nivel óptimo: "ON", "OFF".

RB ENH[*3] (Potenciador de sonidos graves posterior)

RBE MODE (Potenciador posterior de sonidos graves)

Selecciona el potenciador posterior de sonidos graves: "1", "2", "3", "OFF".

LPF FREQ (Frecuencia de filtro de paso bajo)

Selecciona la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves: "50Hz", "60Hz", "80Hz", "100Hz", "120Hz".

LPF SLOP (Pendiente de filtro de paso bajo)

Selecciona la pendiente LPF: "1", "2", "3".

SW DIREC[*4] (Conexión directa al altavoz potenciador de graves)

SW MODE (Modo del altavoz potenciador de graves)
Selecciona el modo del altavoz potenciador de graves: “1”, “2”, “3”, “OFF”.

SW PHASE (Fase de altavoz potenciador de graves)
Selecciona la fase del altavoz potenciador de graves: “NORM”, “REV”.

SW POS[*1] (Posición del altavoz potenciador de graves) (página 22)
Selecciona la posición del altavoz potenciador de graves: “NEAR”, “NORMAL”, “FAR”.

LPF FREQ (Frecuencia de filtro de paso bajo)
Selecciona la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves: “50Hz”, “60Hz”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”.

LPF SLOP (Pendiente de filtro de paso bajo)
Selecciona la pendiente LPF: “1”, “2”, “3”.

S.WOOFER (Altavoz potenciador de graves)

SW LEVEL (Nivel del altavoz potenciador de graves)
Permite ajustar el nivel de volumen del altavoz potenciador de graves: “+10 dB” – “0 dB” – “–10 dB”.
(“ATT” aparece en pantalla con el ajuste más bajo.)

SW PHASE (Fase de altavoz potenciador de graves)
Selecciona la fase del altavoz potenciador de graves: “NORM”, “REV”.

SW POS[*1] (Posición del altavoz potenciador de graves)
Selecciona la posición del altavoz potenciador de graves: “NEAR”, “NORMAL”, “FAR”.

LPF FREQ (Frecuencia de filtro de paso bajo)
Selecciona la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves: “50Hz”, “60Hz”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”.

LPF SLOP (Pendiente de filtro de paso bajo)
Selecciona la pendiente LPF: “1”, “2”, “3”.

HPF (Filtro de paso alto)

HPF FREQ (Frecuencia de filtro de paso alto)
Selecciona la frecuencia de corte del altavoz frontal/posterior: “OFF”, “50Hz”, “60Hz”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”.

HPF SLOP (Pista del filtro de paso alto)
Selecciona la pendiente HPF (efectivo solamente cuando HPF FREQ se ajusta en un valor diferente a “OFF”): “1”, “2”, “3”.

AUX VOL[*5] (Nivel de volumen AUX)
Ajusta el nivel de volumen de cada equipo auxiliar conectado: “+18 dB” – “0 dB” – “–8 dB”.
Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre fuentes.

*1 No aparece cuando “SET F/R POS” se ajusta en “OFF”.

*2 No aparece cuando está seleccionado el sintonizador.

*3 Cuando “SW DIREC” está configurado en “OFF”.

*4 Cuando “RBE MODE” está configurado en “OFF”.

*5 Cuando se selecciona el AUX.

DISPLAY:

DEMO (Demostración)
Activa la demostración: “ON”, “OFF”.

DIMMER

Cambia el brillo de la pantalla.

- "AT": para que la pantalla se atenúe automáticamente al encender la luz. (Disponible solamente si el cable de control de iluminación está conectado.)
- "ON": para atenuar la pantalla.
- "OFF": para desactivar el atenuador.

COLOR (Color predefinido)

Selecciona el color predefinido de la pantalla y de los botones de la unidad principal (página 19).

CUSTOM-C (Color personalizado)

Selecciona un color predefinido como base para una personalización más precisa (página 20).

SND SYNC (Sincronización de sonidos)

Selecciona el color con la sincronización de sonido: "ON", "OFF" (página 20).

WHT MENU (Menú blanco)

Configura el efecto cuando se cambia la fuente: "ON", "OFF" (página 21).

START-WHT (Arranque blanco)

Configura el color de inicio: "ON", "OFF" (página 21).

AUTO SCR* (Desplazamiento automático)

Desplaza de manera automática aquellos elementos demasiado extensos: "ON", "OFF".

M.DISPLAY (Desplazamiento de indicaciones)

- "SA": para mostrar patrones en movimiento y el analizador de espectro.
- "OFF": para desactivar el Desplazamiento de indicaciones.

* Cuando se selecciona el CD o USB.

Uso de equipo opcional

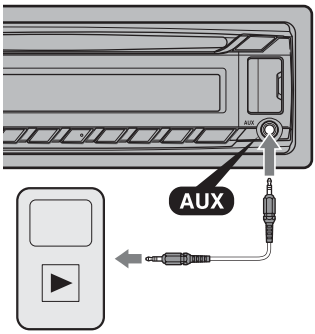
Equipo de audio auxiliar

Si conecta un dispositivo de audio portátil opcional a la toma de entrada AUX (minitoma estéreo) de la unidad y simplemente selecciona la fuente, podrá escuchar por los altavoces del automóvil.

Conexión del dispositivo de audio portátil

1. **Apague el dispositivo de audio portátil.**
2. **Baje el volumen de la unidad.**
3. **Conecte el dispositivo de audio portátil a la unidad con un cable de conexión (no suministrado)*.**

* Asegúrese de utilizar una clavija recta.



Ajuste del nivel de volumen

Asegúrese de ajustar el volumen de cada equipo de audio conectado antes de la reproducción.

1. **Baje el volumen de la unidad.**
2. **Presione (SOURCE/OFF) varias veces hasta que aparezca "AUX".**
3. **Inicie la reproducción en el dispositivo de audio portátil con un volumen moderado.**
4. **Seleccione el volumen habitual en la unidad.**
5. **Ajuste el nivel de entrada (página 26).**

Sintonizador para vehículo SiriusXM (Para clientes en los EE. UU. y Canadá)

Todo lo que vale la pena escuchar está en SiriusXM, que obtiene más de 130 canales, incluyendo música libre de comerciales, además de lo mejor en deportes, noticias y entretenimiento. Se requiere el Sintonizador para vehículo SiriusXM y las suscripciones (que se venden por separado). Para obtener más información, visite www.siriusxm.com.
Para escuchar la radio satelital SiriusXM, se requiere de una suscripción. Active el sintonizador para vehículo SiriusXM mediante uno de los siguientes métodos:

- En línea: en www.siriusxm.com/activatenow
- Por teléfono: llame al 1-866-635-2349

Para activar SiriusXM, se requiere la ID de radio.

Visualización de la ID de radio de SiriusXM

1. **Durante la reproducción, presione Q (BROWSE) para ingresar al modo de navegación.**
2. **Gire el selector de control para seleccionar el canal "0" y luego presiónelo.**

Nota

Para seleccionar "SIRIUSXM", antes presione (SOURCE/OFF).

Selección de canales

1. **Presione Q (BROWSE) para ingresar al modo de navegación.**
2. **Gire el selector de control para seleccionar el canal deseado y luego presiónelo.**

Selección de canales desde las categorías

1. **Presione (TAG/CAT) para ingresar al modo de navegación.**
2. **Gire el selector de control para seleccionar la categoría deseada y luego presiónelo.**

Almacenamiento de canales

1. **Mientras recibe el canal que desea almacenar, mantenga presionado un botón numérico (de (1) a (6)) hasta que aparezca "MEM".**

Para recibir el canal almacenado, seleccione "SX1", "SX2" o "SX3" presionando (MODE), luego presione un botón numérico (de (1) a (6)).

Control paterno

Algunos canales SiriusXM tienen contenidos que no son aptos para niños. Usted puede habilitar una contraseña para el control paterno de estos canales.

1. **En el menú GENERAL (página 24), gire el selector de control para seleccionar "PARENTAL" y luego presiónelo.**
2. **Gire el selector de control para seleccionar "LOCK SEL" y luego presiónelo.**
3. **Gire el selector de control para seleccionar "LOCK-ON" y luego presiónelo.**

Para desbloquear los canales, seleccione "OFF" en el paso 3 y luego ingrese la contraseña. La contraseña inicial es "0000".

Cambio de la contraseña

1. **En el menú GENERAL (página 24), gire el selector de control para seleccionar "PARENTAL" y luego presiónelo.**
2. **Gire el selector de control para seleccionar "CODE EDIT" y luego presiónelo.**
3. **En la pantalla para ingresar la contraseña actual, ingrese la contraseña actual y luego presione el selector de control.**
   La contraseña inicial es "0000".
4. **En la pantalla para ingresar la contraseña nueva, ingrese su contraseña de 4 dígitos y luego presione el selector de control.**

Cambio de elementos de pantalla

Presione (DSPL) para realizar el cambio de la siguiente manera:
Número de canal (predeterminado) → Nombre del canal → Nombre del artista → Título de la canción → Información del contenido → Nombre de la categoría → Reloj

Información complementaria

Precauciones

- Deje que la unidad se enfríe antes de usarla si el automóvil ha estado estacionado bajo la luz directa del sol.
- No deje el panel frontal o los dispositivos de audio dentro del vehículo o podría causar fallas en el funcionamiento debido a las altas temperaturas bajo la luz directa del sol.
- La antena de alimentación se extiende automáticamente.

Condensación de humedad

Si se produce condensación de humedad en el interior de la unidad, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que se haya secado por completo la unidad. De lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

Para mantener una alta calidad de sonido

No derrame ningún tipo de líquido sobre la unidad o los discos.

Notas sobre los discos

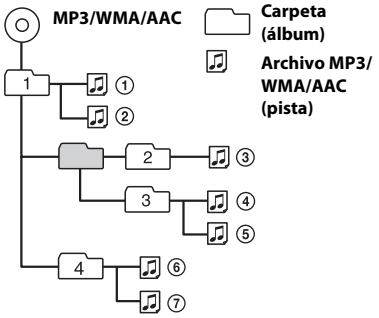
- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor como, por ejemplo, conductos de aire caliente, ni los deje en el automóvil estacionado bajo la luz solar directa.
- Antes de reproducir los discos, límpielos con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes. No utilice disolventes como bencina, diluyentes ni productos de limpieza disponibles en el mercado.

- Esta unidad se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact disc (CD). Los DualDisc y otros discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor no cumplen el estándar Compact disc (CD), por lo que no podrán reproducirse con esta unidad.
- **Discos que NO se pueden reproducir en esta unidad**
  - Discos con etiquetas, autoadhesivos o cinta adhesiva o papeles adheridos. Si utiliza este tipo de discos, puede provocar una falla de funcionamiento o dañar el disco.
  - Discos con formas no estandarizadas (por ejemplo, formas de corazón, cuadrado o estrella). Si lo intenta, puede dañar la unidad.
  - Discos de 8 cm (3 1/4 in).

Notas sobre los discos CD-R/CD-RW

- Número máximo de: (sólo CD-R/CD-RW)
  - carpetas (álbumes): 150 (incluida la carpeta raíz)
  - archivos (pistas) y carpetas: 300 (si los nombres de carpeta o archivo contienen muchos caracteres, este número puede ser inferior a 300)
  - caracteres que se pueden visualizar en el nombre de una carpeta o archivo: 32 (Joliet)/ 64 (Romeo)
- Si un disco multisesión empieza con una sesión CD-DA, se reconoce como un disco CD-DA y las otras sesiones no se reproducen.
- **Discos que NO se pueden reproducir en esta unidad**
  - CD-R/CD-RW de calidad de grabación deficiente.
  - CD-R/CD-RW grabados con un dispositivo de grabación no compatible.
  - CD-R/CD-RW no finalizados correctamente.
  - CD-R/CD-RW que no se hayan grabado en formato CD de música o en formato MP3 que cumpla la norma ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo o multisesión.

Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA/AAC



Acerca de iPod

- Puede conectarse a los siguientes modelos de iPod. Actualice sus dispositivos iPod a la última versión de software antes de utilizarlos.

  Made for
  - iPod touch (4ª generación)
  - iPod touch (3ª generación)
  - iPod touch (2ª generación)
  - iPod classic
  - iPod nano (6ª generación)
  - iPod nano (5ª generación)
  - iPod nano (4ª generación)
  - iPod nano (3ª generación)
  - iPod nano (2ª generación)*1
  - iPod nano (1ª generación)*1*2
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G

*1 iTunes Tagging no está disponible para los modelos iPod nano 1ª o 2ª generación.

*2 El control de pasajero no está disponible para iPod nano (1ª generación).

- "Made for iPod" y "Made for iPhone" indican que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a los dispositivos iPod o iPhone respectivamente, y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares

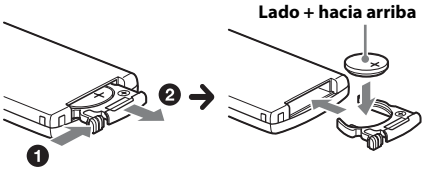
de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo en cumplimiento de los estándares de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Mantenimiento

Sustitución de la pila de litio del control remoto

El alcance del control remoto disminuye a medida que se agota la pila. Sustitúyala por una pila de litio CR2025 nueva. El uso de cualquier otra pila podría provocar un incendio o una explosión.



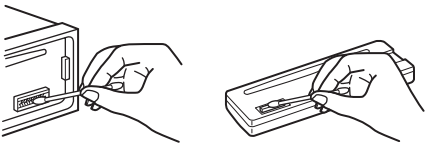
Notas sobre la pila de litio

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se ingiriese, póngase en contacto inmediatamente con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de respetar la polaridad al instalarla.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, ya que podría producirse un cortocircuito.

ADVERTENCIA
La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente. No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre ésta y el panel frontal están sucios. Para evitar esta situación, extraiga el panel frontal (página 4) y limpie los conectores con un hisopo de algodón. Realice esta operación con suavidad. De lo contrario, los conectores podrían resultar dañados.



Notas

- Por razones de seguridad, apague el motor antes de limpiar los conectores y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos ni con ningún dispositivo metálico.

Especificaciones

Sección del sintonizador

FM
Rango de sintonización: de 87,5 a 107,9 MHz
Terminal de antena:
Conector de antena externa
Frecuencia intermedia: 25 kHz
Sensibilidad útil: 8 dBf
Selectividad: 75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido (estéreo):
79 dB (transmisión convencional)
80 dB (transmisión de HD Radio)
Separación a 1 kHz:
50 dB (transmisión convencional)
80 dB (transmisión de HD Radio)
Respuesta de frecuencia:
De 20 a 15 000 Hz (transmisión convencional)
De 20 a 20 000 Hz (transmisión de HD Radio)

AM
Rango de sintonización: de 530 a 1 710 kHz
Terminal de antena:
Conector de antena externa
Frecuencia intermedia:
9 115 kHz o 9 125 kHz/5 kHz
Sensibilidad: 26 µV

Sección del reproductor de CD

Relación señal-ruido: 120 dB
Respuesta de frecuencia: 10 – 20 000 Hz
Fluctuación y trémolo: inferior al límite medible

Sección del reproductor USB

Interfaz: USB (velocidad máxima)
Corriente máxima: 1 A

Sección del amplificador de potencia

Salida: salidas de altavoz
Impedancia de altavoz: 4 – 8 Ω
Salida de potencia máxima: 52 W × 4 (a 4 Ω)

Generales

Salidas:
Terminal de salidas de audio (frontal, posterior, sub)
Antena de alimentación/Terminal de control del amplificador de potencia (REM OUT)
Entradas:
Terminal de entrada SiriusXM
Terminal de entrada del control remoto
Terminal de entrada de la antena
Toma de entrada AUX (minitoma estéreo)
Puerto USB
Requisitos de alimentación: batería de automóvil de cc 12 V (masa negativa) (masa negativa (tierra))
Dimensiones: aprox. 178 × 50 × 177 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje: aprox. 182 × 53 × 160 mm (an/al/prf)
Peso: aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados:
Control remoto: RM-X151
Componentes de instalación y conexiones (1 juego)
Equipo y accesorios opcionales:
Cable de conexión USB para iPod: RC-100IP
Sintonizador para vehículo SiriusXM: SXV100

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios que figuran en la lista anterior. Solicite información detallada.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.
Antes de consultarla, revise los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

Para obtener más detalles acerca de cómo utilizar el fusible y cómo retirar la unidad del tablero, consulte el manual de instalación y de conexiones suministrado con esta unidad.

Si el problema no se resuelve, visite el sitio web de soporte técnico que figura en la cubierta posterior.

Generales

La unidad no recibe alimentación.

→ Revise la conexión o el fusible.
→ Si la unidad está apagada y la pantalla desaparece, no se puede operar con el control remoto.
– Encienda la unidad.

La antena de alimentación no se extiende.

→ La antena de alimentación no dispone de una caja de relé.

No se emite el sonido.

→ La función ATT está activada.
→ La posición del control de equilibrio "FADER" no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.

No se escuchan pitidos.

→ El sonido de los pitidos está cancelado (página 25).
→ Se encuentra conectado un amplificador de potencia opcional y no está usando el amplificador integrado.

El contenido de la memoria se borró.

→ Se desconectó el cable o la batería de fuente de alimentación, o no están conectados correctamente.
→ La unidad se reinicia.
– Vuelva a almacenar los datos en la memoria.

Las emisoras almacenadas y la hora correcta se borraron.
El fusible se fundió.

Se escucha ruido cuando se cambia la posición de la llave de encendido.

→ Los cables no se conectaron de forma correcta al conector de alimentación auxiliar del automóvil.

Durante la reproducción o la recepción, el modo demostración se inicia.

→ Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos y la opción "DEMO-ON" está ajustada, se iniciará el modo de demostración.
  – Ajuste "DEMO-OFF" (página 4).

Las indicaciones desaparecen de la pantalla o no aparecen en ella.

→ El atenuador está ajustado en "DIM-ON" (página 27).

→ La pantalla se apaga si mantiene presionado (SOURCE/OFF).
  – Presione (SOURCE/OFF) en la unidad hasta que se ilumine la pantalla.

→ Los conectores están sucios (página 31).

La función Auto Off no funciona.

→ La unidad está encendida. La función Auto Off se activa después de apagar la unidad.
  – Apague la unidad.

Los botones de operación no funcionan. El disco no se expulsará.

→ Presione (DSPL) y ⮌ (BACK)/(MODE) durante más de 2 segundos.
Los contenidos almacenados en la memoria se eliminan.
Por su seguridad, no realice la operación de reinicio mientras está conduciendo.

Recepción de radio

No es posible recibir las emisoras. Hay ruidos que obstaculizan el sonido.

→ La conexión no es correcta.
  – Conecte un cable de REM OUT (rayas azules/blancas) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena del automóvil (solamente cuando el automóvil tenga una antena de radio integrada en el cristal posterior o lateral).
  – Compruebe la conexión de la antena del automóvil.
  – Si la antena del automóvil no se extiende, compruebe la conexión del cable de control de la antena del automóvil.

No es posible utilizar la sintonización programada.

→ Almacene la frecuencia correcta en la memoria.

→ La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible utilizar la sintonización automática.

→ La señal de emisión es demasiado débil.
  – Use la sintonización manual.

Se saltea o repite el sonido.

→ Esto puede suceder mientras la unidad cambia de señal analógica a digital o viceversa, debido a que la transmisión de radio no sincroniza la señal.

Reproducción de CD

No es posible insertar el disco.

→ Ya hay un disco insertado.

→ El disco se insertó a la fuerza al revés o de forma incorrecta.

No se inicia la reproducción.

→ Disco defectuoso o sucio.

→ Los discos CD-R/CD-RW no son para audio (página 30).

No es posible reproducir archivos MP3/ WMA/AAC.

→ El disco no es compatible con el formato y la versión de MP3/WMA/AAC. Para obtener más información acerca de los discos y formatos que se pueden reproducir, visite el sitio web de soporte técnico en línea.

Los archivos MP3/WMA/AAC tardan más tiempo en reproducirse que otros.

→ El inicio de la reproducción de los siguientes discos tarda algo más de tiempo.
  – Disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  – Disco grabado en Multi Session.
  – Disco al que es posible añadir datos.

Los elementos de pantalla no se desplazan.

→ En el caso de discos con muchos caracteres, es posible que éstos no se desplacen.

→ La opción “AUTO SCR” está ajustada en “OFF”.
  – Ajuste “A.SCRL-ON” (página 27).
  – Mantenga presionado (DSPL) (SCRL).

Se producen saltos de sonido.

→ La instalación no es correcta.
  – Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte firme del automóvil.
→ Disco defectuoso o sucio.

Reproducción USB

No es posible reproducir elementos a través de un concentrador USB.

→ Esta unidad no puede reconocer dispositivos USB a través de un concentrador USB.

No se pueden reproducir elementos.

→ Un dispositivo USB no funciona.
  – Conéctelo nuevamente.

El dispositivo USB tarda en reproducirse.

→ El dispositivo USB contiene archivos con una estructura de árbol compleja.

El sonido es discontinuo.

→ Es posible que la discontinuidad del sonido se deba a una tasa alta de bits de más de 320 kbps.

No es posible realizar la conexión Pandora®.

→ Cierre la aplicación Pandora® en el dispositivo móvil y luego iníciela nuevamente.

Mensajes/indicaciones de error

CHECKING

→ La unidad está confirmando la conexión de un dispositivo USB.
  – Espere mientras finaliza el proceso de confirmación de la conexión.

ERROR

→ El disco está sucio o se insertó al revés.
  – Límpielo o insértelo de forma correcta.
→ Se insertó un disco vacío.
→ No es posible reproducir el disco debido a un problema.
  – Inserte otro disco.
→ El dispositivo USB no ha sido reconocido automáticamente.
  – Conéctelo nuevamente.
→ Presione ⏏ para extraer el disco.

FAILURE

→ La conexión de los altavoces y amplificadores es incorrecta.
  – Consulte el manual de instalación y de conexiones de este modelo para revisar la conexión.

HUB NO SUPRT (No admite concentradores)

→ El concentrador USB no es compatible con esta unidad.

NO DEV (No hay dispositivo)

→ “USB” se selecciona como fuente sin que esté conectado un dispositivo USB. Se ha desconectado un dispositivo USB o un cable USB durante la reproducción.
  – Asegúrese de conectar un dispositivo USB y un cable USB.

NO MUSIC

→ El disco o dispositivo USB no contiene ningún archivo de música.
  – Inserte un CD de música en esta unidad.
  – Conecte un dispositivo USB que contenga algún archivo de música.

NO NAME

→ No se grabó un nombre de disco/álbum/artista/pista en la pista.

NOT FOUND

→ No hay ningún elemento que comience por la letra seleccionada en la Búsqueda alfabética.

OFFSET

→ Es posible que se haya producido una falla interna.
  – Revise la conexión. Si el indicador de error permanece en pantalla, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

OVERLOAD

→ El dispositivo USB está sobrecargado.
  – Desconecte el dispositivo USB y, a continuación, presione (SOURCE/OFF) para cambiar la fuente.

– Indica que el dispositivo USB está fuera de servicio, o que hay un dispositivo incompatible conectado.

PUSH EJT (Presione expulsar)

→ No es posible expulsar el disco.
– Presione ⏏ (expulsar) (página 6).

READ

→ La unidad está leyendo toda la información de pistas y de álbumes del disco.
– Espere hasta que finalice la lectura y se inicie la reproducción automáticamente. Es posible que demore más de un minuto en función de la estructura del disco.

USB NO SUPRT (USB no compatible)

→ El dispositivo USB conectado no es compatible.
– Para obtener más información acerca de la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio web de soporte técnico.

"␣␣␣␣" o "¬¬¬¬"

→ Durante la operación de avance o retroceso rápido, llegó al principio o al final del disco, por lo que no es posible continuar.

"_"

→ No se puede mostrar el carácter con la unidad.

Para el funcionamiento de la HD Radio:

IPOD FULL

→ No hay espacio libre en la memoria del iPod mientras se transfiere la información de canción.

LINKING

→ Se interrumpió la recepción del programa suplementario.

NO INFO (Sin información)

→ Cuando esta unidad recibe una transmisión analógica, el título de la canción y el nombre del artista y del álbum no aparecen. Algunas estaciones de radio no proveen esta información.

NO NAME

→ Cuando esta unidad recibe transmisiones analógicas (si nunca se ha recibido una transmisión digital), el nombre de la estación no aparece. Algunas estaciones de radio no proveen esta información.

PREV STORED (Almacenada previamente)

→ Se presionó TAG con la misma información de canción ya guardada.

TAG STORE FAIL (Falla de almacenamiento de TAG)

→ Intenta recuperar la información de canción nuevamente cuando ya se encuentra recuperando dicha información.

TAG STORING

→ Se presionó TAG mientras se recuperaba información de canción.

TAG FAILURE

→ Falla en la transferencia de la información de canción.

→ Se seleccionó "TAG DEL" mientras se guardaba otra información de canción.
– Inténtelo nuevamente.

TAG MEM FULL (Memoria TAG llena)

→ Se presionó TAG con 50 canciones ya guardadas.

TAG NO SUPRT (TAG no compatible)

→ Se conectó un iPod no compatible con iTunes Tagging a la unidad con información de canciones guardada.

Para el funcionamiento de Pandora®:

CANNOT SKIP

→ No se permite saltear pistas en Pandora®.
– Espere hasta que termine el comercial.
– Pandora® limita la cantidad de salteos permitidos en su servicio. Espere hasta que comience la siguiente pista o seleccione otra estación de la lista.

CHK DEV (Verifique el dispositivo)

→ No es posible iniciar Pandora®.
– Inicie la aplicación Pandora® e inicie sesión en su cuenta.

ERROR

→ El feedback de "Pulgares" falló.
  – Intente nuevamente con "Pulgar hacia arriba/abajo".
→ La selección de favoritos falló.
  – Inténtelo nuevamente.

NOT ALLOWED

→ El feedback de "Pulgares" no está permitido.
  – Espere hasta que termine el comercial.
  – Algunas funciones, tales como Estación Compartida, no permiten el feedback. Espere hasta que comience la siguiente pista o seleccione otra estación de la lista.
→ La selección de favoritos no está permitida.
  – Espere hasta que termine el comercial.
  – Seleccione otra pista o estación, luego inténtelo nuevamente.

NO STATION

→ No hay estaciones en su cuenta de Pandora®.
  – Cree la estación en el dispositivo móvil.

OPEN APP (Abrir aplicación)

→ No es posible iniciar Pandora®.
  – Inicie la aplicación Pandora® en iPhone.

PAN NO SUPRT (Pandora® no es compatible)

→ El dispositivo conectado no es compatible.
  – Para obtener más información acerca de la compatibilidad del dispositivo, visite el sitio web del soporte técnico.

Para el funcionamiento de SiriusXM:

CH LOCKD (Canal bloqueado)

→ El canal seleccionado está bloqueado por la función de control paterno.

CH UNAVL (Canal no disponible)

→ El canal seleccionado no está disponible.
→ El canal activo ya no está disponible.

CH UNSUB (Canal sin suscripción)

→ No hay suscripción registrada al canal seleccionado.
→ La suscripción al canal activo ha terminado.

CHEK ANT (Verifique la antena)

→ No se está utilizando adecuadamente la antena (aérea).
  – Asegúrese de que la antena (aérea) esté conectada y se la utilice adecuadamente.

CHK TUNR (Verifique el sintonizador)

→ El sintonizador para vehículo SiriusXM no funciona adecuadamente.
  – Desconecte el sintonizador para vehículo SiriusXM y conéctelo nuevamente.

CODE ERROR

→ Falló el ingreso de la contraseña.

MEM FAILURE (Error de memoria)

→ La unidad no pudo almacenar el canal en la marcación predeterminada.
  – Asegúrese de que el canal que desea almacenar sea correcto.

NOSIGNAL (Sin señal)

→ El servicio se detuvo debido a una interrupción de la señal.

SUBSCRIPTION UPDATE - ENTER TO CONTINUE

→ Su suscripción ha sido actualizada.
  – Presione (MENU).

Si estas soluciones no ayudan a solucionar el problema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
Si entrega la unidad para su reparación a causa de problemas en la reproducción de CD, lleve el disco que se utilizó cuando se produjo el problema.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

About iPod

- You can connect to the following iPod models. Update your iPod devices to the latest software before use.

  Made for
  - iPod touch (4th generation)
  - iPod touch (3rd generation)
  - iPod touch (2nd generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (6th generation)
  - iPod nano (5th generation)
  - iPod nano (4th generation)
  - iPod nano (3rd generation)
  - iPod nano (2nd generation)*1
  - iPod nano (1st generation)*1*2
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G

*1 iTunes Tagging is not available for iPod nano 1st or 2nd generation models.

*2 Passenger control is not available for iPod nano (1st generation).

- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone respectively and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

Sitio Web de soporte técnico en línea

Para resolver cualquier duda u obtener la información más reciente sobre el soporte técnico de este producto, visite el siguiente sitio Web:

Customers in the U.S.A. and Canada/Clientes en los EE. UU. y Canadá:

http://esupport.sony.com
http://www.sony.com/caraudio

Customers in Latin America/Clientes de Latinoamérica:

http://esupport.sony.com/ES/LA/

If you have any questions/problems regarding this product, try the following:

1 ***Read Troubleshooting in these Operating Instructions.***

2 ***Please contact (U.S.A. only);***

Call **1-800-222-7669**
URL **http://www.SONY.com**

http://www.sony.net/

©2012 Sony Corporation Printed in Thailand

* 4 4 3 1 7 5 9 2 1 * (1)